# Data on intergenerational relationships and support: The Mekong Integrated Population-Registration Areas of Cambodia (MIPRAoC)

Patrick Heuveline<sup>i</sup>

# California Center for Population Research

University of California, Los Angeles (UCLA)

Family demography: Advancing knowledge about intergenerational relationships

and exchanges in low and middle-income countries

International Cyberseminar

9-10 January 2014

Strand 3: Demographic datasets

Highlighting existing data and ongoing studies that can be used to understand intergenerational relationships and support in the global south.

#### Abstract

In this paper, we provide information on data from the 2012 Orphan Rider Survey, which is part of The Mekong Integrated Population-Registration Areas of Cambodia (MIPRAoC) project. In particular, the paper highlights the data that could be used to study intergenerational relationships and support. The survey was designed to compare the wellbeing of adults who lost a parent during childhood and of those who did not, with a sample size of close to 2,000 for each group. The respondents were selected from the population of the MIPRAoC project, which is representative of the rural population of the Mekong River Valley, where 20% of the Cambodian rural households reside. The paper also provides background information on the ongoing demographic surveillance of this population of over 50,000 residents. This population has been followed up since a complete census in 2008, but for some households, the census and subsequent demographic updates go back to 2000. The demographic surveillance also provides opportunity to study the residential arrangements of family members, and their changes following specific demographic events.

The Mekong Integrated Population-Registration Areas of Cambodia (MIPRAoC) project combines a demographic surveillance system (DSS) and occasional, topical "rider" socialscience surveys. In this paper, we provide information on data from the rider survey fielded in 2012 which could be used to study intergenerational relationships and support. We first provide background information on the DSS.

#### The Demographic Surveillance System

#### Description

MIPRAoC currently follows over 50,000 residents in 7 Population-Registration Areas (PRA). Registration in MIPRAoC started in 2000 with the 2,146 residents of a single village. At the time of registration, each household head provides for each household member their name (later replaced by a unique identifier), gender, birth date, relationship to head, and parental information (is the mother/father alive, and if so, where does s/he lives, else when did s/he die). All women between the ages of 15 and 74 also provided complete marriage and birth histories.

A village is the smallest administrative unit in Cambodia, whose territory is divided into provinces, districts, communes and finally villages. Within 18 months, registration was extended to all the residents of the other 4 villages in the commune where the initial village is located. The commune population of 11,115 so registered individuals was then followed biannually until 2006. This light demographic surveillance consisted of birth, death and migration registration, and for women aged 15 to 49, pregnancy and marital status updates. We thus have 13 rounds of data for the first village and 10 rounds for the most recent ones in the commune. Across those rounds, we have registered 785 births, 298 deaths, 1,905 in-migrations and 2,068 out-migrations (Heuveline et al. 2014).

As the territory of the commune consists of an island on the Mekong River, the project was initially named the Mekong Island Population Laboratory (MIPopLab). The commune itself is located in the Kandal Province. The territory of this rural province forms a ring around the Phnom Penh Province where the capital city is located. The choice of this particular commune was a convenience choice guided by the perceived need to remain close to the capital at the time (for staffing and security reasons) and the advantage of conducting a DSS on an island, as the commune was unlikely to be affected by redrawing of its administrative boundaries. Although there was no pretense of representativeness, strong urban-rural differentials suggested that the demographic characteristics of a rural community relatively close to the capital might be close to national averages. This expectation was later confirmed by comparing demographic data from the 1998 General Population Census (GPC), Demographic and Health Surveys and MIPopLab.

First, the population pyramid exhibits the demographic scars of the 1975-79 Khmer-Rouge period and the following baby-boom (Huguet et al. 2000). The high mortality of the late 1970s (Banister and Johnson 1993; Heuveline 1998; Neupert and Prum 2005; Lognard 2012) combined with the high fertility of the 1980s (Heuveline and Poch 2007) produces a young age structure: 53.3% of the population registered between 2000 and 2002 was born in 1980 or after. Moreover, the low fertility of the 1970s produces a visible deficit of people aged 20 to 24. Finally, the mortality of the late 1970s was particularly high for males. The overall male to female ratio among people registered in 2000-02 is 93.4 males per 100 females. It decreases to 69.4 males per 100 females among the cohorts born in 1960 or before, that is, among those who were 15 years and older at the outset of the Khmer Rouge regime. The sex ratio is gradually increasing through cohort replacement, and among the births we registered in 2001-06the, the sex ratio at birth is 104 male births per 100 female births.

**Figure 1: Age pyramids** 



a. Cambodia, 1998 General Population Census

## b. MIPRAoC, 2000-02 Population Registration



Source: National Institute of Statistics (1999); Heuveline et al. (2014).

Second, demographic trends are also similar to national averages. Heuveline and Poch (2007) compare MIPopLab fertility rates to those from the 2000 Cambodia Demographic and Health Survey (National Institute of Statistics 2001) and find them lower than the rural average, but higher still than in the near-by capital city, Phnom Penh. There is no similar benchmark of nationally-representative data on mortality rates, but MIPopLab mortality rates also seem comparable, a little lower though they are, to national averages (Demont 2011). The main demographic specificity is the high level of migration, explained in part by the proximity to the capital city. Extensive, labor-related migration to the capital city is not rare, and in fact, most of the country's rural areas experience substantial outmigration (NCPD 2009). The nearly equal level of in-migration is more unusual and can be explained by two factors. The first one is that the proximity to the capital city facilitates migration back and forth. The second one is that the main economic activity in MIPopLab besides agriculture is silk weaving and young women from various other rural provinces come to work in this sector to acquire skills before moving to the capital city to seek work in the booming garment industry.

In 2007, the DSS was expanded with the addition of 6 new PRA, and the project renamed the Mekong Integrated Population-Registration Areas of Cambodia (MIPRAoC). The improvement of safety conditions allowed for a wider coverage, and to increase the DSS representativeness, the new PRA were randomly selected. To retain the central characteristic of MIPopLab, the new PRA were drawn from a sample of roughly equal size areas within all the districts classified as rural in the 1998 GPC and located along the Mekong River, from the Northern border with Laos to the Southern border with Vietnam (Figure 2). MIPRAoC is thus intended to be representative of the population of these contiguous districts, where at the time of the 1998 GPC, resided 20% of the rural households in the country. Depending on population size, a PRA could be an entire commune (as in MIPopLab), or a group of villages within a large commune, or a group of villages in a couple of adjacent, smaller communes.



Figure 2: Location of the Mekong Integrated Population-Registration Areas of Cambodia (MIPRAoC)

The initial registration in the six new PRA and demographic update in the initial PRA (MIPopLab) were conducted in 2008. The resident population of the seven PRAs was then close to 60,000 (59,592 individuals registered, Table 1). One of the selected PRAs is located in Phnom Penh Province, and though classified as rural in the 1998 Census, it has since been absorbed by the capital city's urban agglomeration and its population grown quite large. Only one third of this PRA' population has been retained in the biennial demographic updates and rider survey. The size of the population followed in the demographic updates is slightly above 50,000. Updates were conducted in 2010 and 2012, and preparations for the 2014 round are underway.

Source: Poch (2009)

## Table 1: Selected Characteristics of the Mekong Integrated Population-Registration Areas of

	Phnom									
Province	Penh		Kandal		Kampor	ig Cham	Kratie			
PRA	#6 <sup>1</sup>	#5	#4	#7	#3	#2	#1			
Population	13,607	11,770	10,379	7,728	7,279	4,545	4,284			
Sex ratio	82.55	92.60	98.93	96.14	93.13	91.37	100.75			
Number of										
households	2798	2397	1917	1352	1505	896	833			
Average household										
size	4.9	4.9	5.4	5.7	4.8	5.1	5.1			
% of female-headed										
households	21.6	26.4	16.5	18.3	27.3	33.5	12.4			
Note:										
1. Population-Reg	1. Population-Registration Areas (PRA) are numbered from North (#1) to									
South (#7). PRA	#5 corres	ponds to I	MIPopLab.							

Cambodia (MIPRAoC), 2008 Benchmark Registration

Source: Poch (2009)

# Analyses

As in MIPopLab, benchmark registration in MIPRAoC includes gender, birth date, relationship to head, parental information, and for women of eligible ages, complete marriage and birth histories. Heuveline and Poch (2006) used the MIPopLab marriage histories to analyze divorce rates, in particular among the Khmer-Rouge-era marriage cohorts, and Heuveline and Poch (2007) used the MIPopLab birth histories to analyze the post-Khmer-Rouge baby-boom. To date, the marriage and birth histories from the other PRA haven't been analyzed.

All demographic update records indicate individuals' relationship to the household head. Demont and Heuveline (2008) combine census and MIPopLab data to describe household structure in Cambodia. Heuveline et al. (2012) use the same data and focus on the transition to adulthood. Again, these analyses have not yet been replicated on the larger, more representative MIPRAoC data.

The DSS data also provide opportunities to study co-residence across generations, and changes in co-residence following demographic events. For instance, we can study whether a recently widowed individual moves in with or takes in relatives. As married couples typically begin their marital life co-residing with parents on either side, we can study after a birth whether they then form an independent household. Demographic update records were also enriched with the MIPRAoC expansion to new PRA. Of particular interest here, these records now provide data on economic exchanges at the time of marriage (exchanges of money or gifts between the bride and groom's families). Marriage remains in Cambodia one of the main forms of parental investment. As shown in Appendix I, our marriage registration now asks each woman married since the previous round:

**M10**: Do you know who paid for the wedding party?

**M11**: Before the wedding, was there an agreement between your parents and your in-laws in which money was exchanged?

M12: Do you know approximately how much your parents received?

#### The Orphan Rider Survey

The Orphan Rider Survey was conducted in 2012 to coincide with the third round of data collection (2<sup>nd</sup> post-census update) in the expanded DSS. In the first round (census) questionnaire, questions on parents' survival and time of death allowed us to identify orphans, which we defined as individuals under the age of 65 at the time of the survey, having lost either biological parent before the median age at marriage in Cambodia – 23 years for females or 25 years for males. Based on these definitions, we identified 9,250 orphans across the seven PRA.

We further classified them as paternal orphans (5,851), maternal orphans (1,882) or bilateral orphans (1,517), that is, individuals who had lost both biological parents by the cut-off age. These high numbers (relative to a population size of roughly 60,000 residents) again illustrate the very high mortality experienced during the Khmer-Rouge period, and in particular, the disproportionate increase in male mortality.

In the second round (1<sup>st</sup> post-census update), post-parental death residence histories were collected from a subset of these orphans, first randomly selecting only one orphan among full siblings, and second, randomly selecting half of the remaining paternal orphans. We collected such histories for 4,674 orphans, allowing us to identify their "social parents": the household heads and their spouses in the households the orphans lived following the death of one of their biological parents (other than their other surviving biological parent). In turn, we define as "social siblings" the biological children of these "social parents." For 1,885 of these individuals, we were able to identify at least one social sibling still living in one of our PRA (most likely the same as the individual herself).

At round 3, the Orphan Rider Survey questionnaire was administered to 4 samples of respondents: "matched" orphans (those who could be matched to at least one social sibling still living in the PRA), unmatched orphans, social siblings, and other randomly selected non-orphans. While we sought to interview all of the 1,885 matched orphans from round 3, we only targeted 1,584 of the 2,621 unmatched orphans, with the goal of interviewing 1,000 matched and unmatched orphans in each category: paternal, maternal and bilateral, and for comparison purposes, 1,000 non-orphans. For logistical reasons, 658 individuals in these samples could not be reached at round 3 and will be contacted at round 4. Even so, preliminary results from round 3 (3,621 complete questionnaires), suggests that this alone might not suffice to reach our

targets by orphan category. We will thus add to the sample at round 4 some of the 2,621 unmatched orphans that were not included at round 3.

The questionnaire has 3 modules. The first one is administered to the head of the household in which the individual in our samples lives; the other two are administered to the individual directly. The first, "economic" module provides information on the household's income and wealth. Respondents were also asked about the origin of land or house ownership (e.g., inherited, given by relatives), and recent exchanges of money or assets in the form of either gifts or loans, in particular with family members. The third module covers mostly physical and mental health issues, but also include a few questions on future prospects in particular with respect to own children's education and parental ability to pay for current and anticipated related expenses. The second module is likely the one of most interest for studying inter-generational support though. As shown in Appendix II, this module specifically focuses on living arrangements and family ties, and provides detailed information about any exchange in the previous 12 months between the individual and her relatives or spouse's relatives in the form of rice, crop, labor, farm animal or equipment, and money (given or loaned). Examples of questions include:

L43: In the past 12 months, has your household received/given rice from/to one of these relatives for free (not in exchange for money, other goods or services)?

L44: In the past 12 months, has your household received/given any other crop (corn, for instance) from/to one of these relatives for free (not in exchange for money, other goods or services)?

L45: In the past 12 months, has your household received/given any labor (help with your/their farm or business) from/to one of these relatives for free (not in exchange for money, other goods or services)?

**L46**: In the past 12 months, has your household borrowed/lend any farm animal or farm/business equipment from/to one of these relatives for free (not in exchange for money, other goods or services)?

**L47**: In the past 12 months, has your household borrowed/lend any money from/to one of these relatives that you will repay later?

**L48**: In the past 12 months, has your household received/given any money from/to one of these relatives that you will not have to repay later?

Each of these questions is asked to both the head of the household, and if married, his or her spouse.

Another detailed set of questions ask about land, housing, livestock, money, gold or jewelry received as inheritance from parents or in-laws. For instance:

**L70**: Did you inherit any land from your parents?

with similar questions for "house and/or residential land" (L73), livestock (L75), gold/jewelry

(L77), and cash (L79). Finally, a couple of questions also cover debts that might have been passed from parents to children (L82-L84).

### Data Availability

Anonymous census and event files are available for 2000 to 2008, that is, up to the census round in the seven PRA. We are in the process of transferring the archiving and distribution of the 2000 to 2006 files and documentation to the Data Sharing for Demographic Research (DSDR) at the Inter-University Consortium for Political and Social Research (ICPSR). The 2010 analytical files are being finalized, and the 2012 data are undergoing cleaning and consistency checks at this writing.

#### References

Banister, Judith and E. Paige Johnson. 1993. After the nightmare: The population of Cambodia, in Benedict Kiernan (ed), *Genocide and Democracy in Cambodia: The Khmer Rouge, the United Nations and the International Community*. New Haven, CT: Yale University Southeast Asia Studies, pp. 65–140.

Demont, Floriane. 2011. *Dynamiques Démographiques et Parcours de Vie au Cambodge, 1998-2008 : Des Trajectoires Individuelles et Familiales à l'Epreuve du Developpement*. Genève, Switzerland : Université de Genève, Doctoral Thesis.

Demont, Floriane and Patrick Heuveline. 2008. "Diversity and Change in Cambodian Households (1998-2006)," *Journal of Population Research* 25(3): 287-313.

Heuveline, Patrick. 1998. 'Between one and three million': Towards the demographic reconstruction of a decade of Cambodian history, *Population Studies* 52(1): 49–65.

Heuveline, Patrick, Brooks Ambrose, Sothy Eng, Gail Yen, Bunnak Poch, and Savet Hong. 2014. The Mekong Island Population Laboratory (MIPopLab), A Demographic Surveillance System in Rural Cambodia (2000-06). Working Paper, California Center for Population Research, University of California, Los Angeles.

Heuveline, Patrick, Floriane Demont and Bunnak Poch. 2012. "The Transition to Adulthood in Cambodia," Population Working Paper PWP-CCPR-2012-016, California Center for Population Research, University of California, Los Angeles.

Heuveline, Patrick and Bunnak Poch. 2006. "Do Marriages Forget Their Past? Marital Stability in post-Khmer-Rouge Cambodia," Demography 43(1): 99-125.

Heuveline, Patrick and Bunnak Poch. 2007. "The Phoenix Population: Demographic Crisis and Rebound in Cambodia," Demography 44(2): 405-26.

Huguet, Jerrold W, Apichat Chamratrithirong, Nott Rama Rao, and San Sy Than. 2000. Results of the 1998 population census in Cambodia, *Asia-Pacific Population Journal* 15(3): 3–22.

Lognard, Marie-Odile. 2012. "Conséquences démographiques de la période khmer rouge,"

[Demographic consequences of the Khmer Rouge period] paper presented at the Chaire Quételet,

Impact démographique des conflits. Last accessed on 12/12/2013 at

http://www.uclouvain.be/cps/ucl/doc/demo/documents/Lognard.pdf

National Committee for Population and Development (NCPD) .2009. *Migration and Development in Cambodia*. Phnom Penh, Cambodia: The Office of the Council of Ministers and United Nations Population Fund.

National Institute of Statistics. 1999. *General Population Census of Cambodia 1998: Final Census Results.* Phnom Penh, Cambodia: National Institute of Statistics, Ministry of Planning.

\_\_\_\_\_\_. 2001. *Cambodia Demographic and Health Survey 2000*. Phnom Penh, Cambodia: National

Institute of Statistics and Directorate General for Health, and Calverton, MD: ORC Macro. Neupert, Ricardo F. and Virak Prum. 2005. "Cambodia: Reconstructing the demographic stab of the past and forecasting the demographic scar of the future," *European Journal of Population* 21(2/3): 217–243. Poch, Bunnak. 2009. "Demographic Surveillance System: MIPRAoC, paper presented at the Annual General Meeting of the INDEPTH Network, 25-29 October 2009, Pune, India.

### **APPENDICES**

Appendix I: Sample Marriage Form

	Marriage Form MIPRAoC Round 4 MRRG-R4-V3	Serial No: Location: Visit Date	S0 S1 S2		036 11	376 1 1 Y Y
M1	អត្ថសញ្ញាណរបស់ប្រពន្ធ (ID) – Individual ID	Respondent	S3 M1		1 1	1 1 1
M2	តើប្តី៍ (ថ្មី) របស់គាត់ឈោ្មះអ្វី? <b>នាមត្រកូល M2a</b> What is your (new) husband's name? <b>នាមខ្លួន M2b</b>					
М3	តើប្តីគាត់រស់នៅក្នុងផ្ទះនេះដែរឬទេ? Is your husband now living with you in this household?			1 = បាទ-ចាស → M5 2 = រ	; 9 <b>M3</b>	1
	តើប្តីជាត់រស់នៅឯណា? – Where does this person's husband live?					
M4	បើ M4 <b>ជាតំបន់</b> MIPRAoC →ចូវបំពេញ PNLC	residential codes)	M4			
	ប៊ើ <b>M4 មិននៅក្នុងពំបន់ MIPRAoC</b> → M6					
M5	ចុះលេខរឿងប្តី (ចម្លងid ពី <b>i13</b> បើពាត់ផ្លាស់ទីចូល) – Enter the husband's i	D I	M5			
M6	ខែនិងឆ្នាំរឿបការ – Date of marriage	ſ	M6	MM	Y Y	Y Y
M7	តើអាពាហ៍ពិពាហ៍នេះ បានចុះអេតាស៊ីវិលនៅសាលាឃុំដៃវឬទេ? - Did you ret	gister your marriage?	1	= បាទ-ចាស; <b>2</b> = ទៃ	M7	1
M8	តើពីធីពិសារភោជនាហារ នៃអាពាហ៍ពិពាហ៍របស់អ្នក ធ្វើឡើងនៅឯណា? Where did you do the wedding party?	4 6 = ជូលកវ័ 9 :	1 = 2 = 1 3 = ផ្ទះប ន្លែងគេ រុ = ត្បានពិ	÷ ផ្ទះឪពុកម្តាយខាងស្រី; ផ្ទះឪពុកម្តាយខាងប្រុស; ៨ = ផ្ទះបងប្អូន ខាងស្រី; ងប្អូន ខាងគ្រួសារប្រុស; 5 = ផ្ទះអ្នកដ៏ទៃ; វូចជានៅភោជនីយដ្ឋាន; 7 = កន្លែងថ្សេងទៀត; តើអ្វីទាំងអស→ END	M8	1
M9	តើមានភ្ញៀវ ប៉ុន្មាននាក់ចូលរួម? – How many guests did you have?			M9	L 1	1 1
M10	តើអ្នកដឹងទេ ថានរណាជាអ្នកចេញសោហ៊ុយចំណាយក្នុងពីធីពិសារកោជនាហារ Do you know who paid for the wedding party?	1 = ភាគច្រើន រ 2 = ភាគច្រើន រ 3 = ឪពុក រ? 5 = 6 = ហ	ចេញដោ ចេញដោ ម្ដោយទាំ មេញដេ ចេញដោ ចេញដោ	វាយឪពុកម្តាយខាងស្រី; យឪពុកម្តាយខាងប្រុស; ឯសងខាង ចេញស្នើត្នា; = ចេញដោយសាម៉ីខ្លួន; រាយ សាចំញាតិខាងស្រី; យ សាចំញាតិខាងប្រុស; = ផ្សេងទៀត ( បញ្ជាក់)	M10	1
M11	មុនពេលរៀបការ តើឪពុកម្តាយទាំងសងខាងមានការព្រមព្រៀងគ្នាទេ អំពីបព្ Before the wedding, was there an agreement between your parents and your	ណ្ណាារដែររឺទេ? in-laws in which money	1	= បាទ-ចាស <b>→ M12</b> ;	M11	1

	was exchanged?			2 = ।ऀG → ।	END
M12	តើអ្នកដឹងទេ ថាតើឪពុកម្តាយអ្នកទទួលបានប្រាក់ប៉ុ Do you know approximately how much your parent	ន្មានដុល្លារ? s received?	(amount ii	n US Dollars) 🛛 🛚 🛛	112 1 1 1 1
	យោបល់ផ្សេង១ (Comments):				
M13					
	មណ្ឌលស្រាវជ្រាវជេស្ទីន នៃ សា	ពេលវិទ្យាល័យវេស្ទើន			
	អាពារលេខ ១៥. ផ្លូវលេខ ៥២៨. សក្កាត់ប៊ែ	រឹងកក់ ១. ខណ្ឌ័ទូលគក. ភ្នំពេ	ញ		*00505*
	្មូរស័ព្ទ Obm-៨៨	ย-ถเชต			
	Quality Control: 1 1 1 1 1	First Entry:	1 1 1 1 1	Second Entr	y: 1 1 1 1 1

MIP	RAoC កំរងសំព	ហូរអំពីសុខុមាលភាព		Ser	ial No:	:	50	(	007 18	378		
MIPR	AoC Round 3:	Welfare Question	naire	Loc	ation:	:	<b>51</b> 1 1	1 1 1	1 1			
ផ្នែកទី	២: ការរស់នៅ និង វ	បម្ពន្ឋគ្រួសារ		Vis	it Date	<b>52</b> D D M M Y Y Y Y						
Modul	Module 2: Living Arrangements and Family Ties Start:hhmn					Respondent         S3         1         1         1         1         1         1         1         1						
L1	តើម្តាយបង្កើតរបស់អ្នកនៅរស់ឬស្លាប់? 1=នៅរស់ ; 2=ស្លាប់ →រេ L1 Ls your (biological) mother still alive?											
L2	L2 តើគាត់រស់នៅឯណា? 1=នៅផ្ទះនេះ ; 2=នៅផ្ទះផ្សេង តែក្នុងភូមិនោះ ; 3=នៅភូមិផ្សេង តែក្នុងឃុំនេះដែរ ; 4=នៅឃុំផ្សេង L2 1 Where does she live?											
L3	L3 តើឪពុកបង្កើតរបស់អ្នកនៅរស់ឬស្លាប់? – Is your (biological) father still alive? 1=នៅរស់ ; 2= ស្លាប់ → L5 L3 1											
L4	តើគាត់រស់នៅឯណាវ	? សូមប្រើកូដ L2 –Where d	loes s/he li	ve? See cod	e for L2				L	4 1		
	សាច់ញាតិបង្កើត	ចំនួននៅរស់		ចំនួនរស់នេ	ក្រុងផ្ទះនេះ	ចំនួនរស់នេ	ក្នុងភូមិនេះ	ចំនួនរស់នៅរ្	ក្នុងឃុំនេះ ;	ចំនួនរស់នៅ ឃុំផ្សេង		
	Biological	Number still alive	!	N.living i	n this HH	N.living in	this Village	N.living in th	N.living in this Com.			
	បងប្រុស Older Brother	L5 (ប្រសិនបើ ០ <b>→ ៤១</b> )	1	L6	1	L7	1	L8	1	1		
L5 to L20	ប្អូនប្រុស Younger Brother	L9 (ប្រសិនបើ 0 → L13)	1	L10	1	L11	1	L12	1			
L2U	បងស្រី Older Sister	L13 (ប្រសិនបើ 0 → L17)	1	L14	1	L15	1	L16	1	1		
	ប្អូនស្រី Younger Sister	L17 (ប្រសិនបើ 0 <b>→ ៤21</b> )	1	L18	1	L19	1	L20	1	1/		

1 21	តើអ្នកសព្វថ្ងៃរៀបការឬនៅ	តិអ្នកសព្វថ្ងៃរៀបការឬនៅ?- Are you currently married?			1=រៀបការ. 2=ធ្លាប់រៀបការ តែឥឡូវលែងគ្នា បែកគ្នា ឬមេមាយពោះមាយ						1
	COPY FROM W11 ON WI	FC FORM	3	3=មិនធ្លាប់រៀបការ → L42							_
L22	តើម្តាយក្មេក(បង្កើត) រប	រស់អ្នកនៅរស់ឬស្លាប់? -is	your spo	ouse's (biologie	cal) mother	still alive?	1=នៅរិរ	ឋ់ ; 2=ស្លាប់ →	►L24	L22	1
L23	តើគាត់រស់នៅឯណា?(សុ	រូមប្រើកូដ L2) -Where doe	es she liv	e? (See Code	for L2)					L23	1
L24	តើឪពុកក្មេក( បង្កើត) រប ls your spouse's (biologic	ស់អ្នកនៅរស់ឬស្លាប់? al) father still alive?		1=នៅរត	ບໍ່ ; <b>2</b> =ຄູງິາໂ	j <b>→L26</b>				L24	1
L25	L25 តើគាត់រស់នៅឯណា?(សូមប្រើកូដ L2) Where does he live? (See Code for L2) L2										
	សាច់ញាតិថ្លៃ ចំនួននៅរស់ Spouse's Relatives Number still alive		2	ចំនួនរស់នៅក្នុងផ្ទះនេះ N.living in this HH		ចំនួនរស់នៅក្នុងភូមិនេះ N.living in this Vil		ចំនួនរស់នៅក្នុងឃុំនេះ N.living in this Com.		ចំនួន ឃុំ ( ផ្ទៅ	រស់នៅ ផ្សេង 'ងផ្ទាត់ )
1.26	បងប្រុសថ្លៃ Spouse's Older Brother	L26 (ប្រសិនបើ ០ → ៤30)	1	L27	1	L28	1	L29	1	1	
to L41	ម្អូ <mark>នប្រុសថ្លៃ</mark> Spouse's Younger Brother	L30 (ប្រសិនបើ ០ → L34)	1	L31	1	L32	1	L33	1	1	
	បងស្រីថ្លៃ Spouse's Older Sister	L34 (ប្រសិនបើ ០ → L38)	1	L35	1	L36	1	L37	1	1	
	ប្អូនស្រីថ្លៃ Spouse's Younger Sister	L38 (ប្រសិនបើ ០ → L42)	1	L39	1	L40	1	L41	1	1	

ផ្ទៀងថ្នាត់ តើមានឪពុកម្តាយ បងប្ចូនប្រុសស្រីបង្កើតរបស់ អ្នកឆ្លើយ ណាម្នាក់(ដោយមិនរាប់សាច់ថ្លៃ) រស់នៅផ្ទះផ្សេង ឬភូមិ ឃុំផ្សេង ដែរ ឬទេ?

(PARENT/BROTHER/SISTER OF THIS PERSON, NOT COUNTING

RELATIVES OF THE SPOUSE'S SIDE) LIVING IN A DIFFERENT

Check: IS ANY OF THE ABOVE RELATIVES

HOUSEHOLD, VILLAGE OR COMMUNE?

L42

1=បាទ.ចាស យ៉ាងហោចណាស់ក៏មានម្នាក់ដែរ

2=ឪពុកម្តាយ បងប្អូនប្រុសស្រីបង្កើត រស់នៅក្នុងផ្ទះជាមួយគ្នា →៤49

L42

3=ទេ, បុគ្គលនេះពុំមាន ឪពុកម្តាយ បងប្អូនប្រុសស្រីបង្កើតនៅរស់ទេ → L49

		1=មាន យើងបានទទួលខ្លះ១ពីបងប្អូនម្នាក់ ក្នុងចំណោមអ្នកខាងលើ		
	ក្នុងរយះពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផ្ទះ របស់អ្នកធ្លាប់	2= មាន ហើងបានដល់ខ្លះ១៥លំអេអនេមាក់ ក្នុងចំណោមអកខាងលើ		
	។ បានទទួល ឬផ្តល់អង្ករដល់អ្នកណាម្នាក់ខាងលើ (L42)			
L43	(ដែល មិនមែនជាការលក់ ដូរឬដោះដូរនិងអ្វីមួយ ដែរឬទេ? in	3=មាន យើងបានទទួលខ្លះពីបងប្អូន និង ធ្លាប់បានផ្តល់ឱ្យបងប្អូនដែរ	L43	1
	the past 12 months, has your household received/given rice from/to one of these relativesfor free (not in exchange for money, other goods or services)?	(មិនចាំបាច់ជាមនុស្សតែម្នាក់)		
		4=ទេ យើងមិនដែលបានទទួលពី ឬផ្តល់ដល់បងប្អូនណាម្នាក់ឡើយ		
	ក្នុងរយ:ពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផ្ទះរបស់អ្នកធ្លាប់បានទទួលឬថ្ពល់ ការលក់ដូរឬដោះដូរនឹងអ្វីមួយ ដែរឬទេ? <b>ប្រើកូដ L43</b>	កសិផល (ដូចជាពោត)ពីឬទៅអ្នកណាម្នាក់ខាងលើ ដែលមិនមែនជា	L44	1
L44	In the past 12 months, has your household received/given any or free (not in exchange for money, other goods or services)? See c	ther crop (corn, for instance) from/to one of these relatives for ode for L 43		
	ក្នុងរយះពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផ្ទះរបស់អ្នកធ្លាប់បានទទួ	លឬផ្តល់កម្លាំងពលកម្ម ពីឬទៅឱ្យអ្នកណាម្នាក់ខាងលើ		
L45	ដែលមិនមែនជាការលក់ដូរឬដោះដូរនឹងអ្វីមួយ ដែរឬទេ? <b>ប្រើកូដ</b> any labor (help with your/their farm or business) from/to one of or services)? Code for L43	<b>143</b> In the past 12 months, has your household received/given these relatives for free (not in exchange for money, other goods	L45	1
	ក្នុងរយះពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផ្ទះរបស់អ្នកធ្នាប់បានឱ្យខ្លី	ប្អូខ្ចីគោក្របីឬសម្ភារៈធ្វើកសិកម្ម ពីអ្នកណាម្នាក់ខាងលើ ដែល		
L46	ម៉ឺនមែនជាការលក់ដូរឬដោះដូរនឹងអ្វីមួយ ដែរឬទេ? <b>ប្រើកុដ</b> L43 farm animal or farm/business equip-ment from/to one of these services)? Code for L43	In the past 12 months, has your household borrowed/lend any relatives for free (not in exchange for money, other goods or	L46	1
L47	កុងរយៈពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផះរបស់អុកធាប់បានឱ្យខ្ចី	បទ្វីប្រាក់ពីអ្នកណាម្នាក់ខាងលើ ដែលនឹងសងវិញ នៅពេលណា		
	មួយវេទ <b>? ប្រើក្ដដ L43</b> (In the past 12 months, has your household you will repay later? ) Code for L43	borrowed/lend any money from/to one of these relatives that	L47	1
L48	ក្នុងរយៈពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផ្ទះរបស់អ្នកធ្នាប់បានទទួ	លប្ញផ្តល់ជាប្រាក់ដល់អ្នកណាម្នាក់ខាងលើ		
	ដែលមិនចាំបាច់សងវិញនៅពេលណាមួយទេ? <b>ប្រើកូដ L43</b> ( In th money from/to one of these relatives that you will not have to re	e past 12 months, has your household received/given any epay later?)	L48	1
	ផ្ទៀងផ្ទាត់ តើមានឪពុកម្តាយក្មេក បងប្អូនថ្លៃប្រុសស្រីរបស់អ្នក	ឆ្លីយ ណាម្នាក់ រស់នៅផ្ទះ. ភូមិរី ក្នុងឃុំផ្សេងដែរឬទេ?		
L49	Check: IS ANY OF THE RELATIVES (PARENT/BROTHER/SISTER HOUSEHOLD, VILLAGE OR COMMUNE?	R) OF THIS PERSON'S SPOUSE'S LIVING IN A DIFFERENT		
	1=មានយ៉ាងតិចម្នាក់ ;2=គ្នានទេ ទាំងអស់គ្នារស់នៅក្នុងផ្ទះនេះទ	กํ่ងអស់ → L56	L49	1
	3=ទេ គាត់គ្មានឪពុកម្តាយ ឬបងប្អូនប្រុសស្រីបង្កើតឡើយ → L	.56 ;4=មិនទាន់រៀបការ → L56		
L50	ក្នុងរយះពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផ្ទះរបស់អ្នកធ្លាប់បានទទួ លក់ដូរឬដោះដូរនឹងអ្វីមួយ ដែរឬទេ? <b>ប្រើ ពុដ เ43</b> ( In the past of these spouse's relatives for free (not in exchange for money, c	លពីឬផ្តល់អង្ករដល់សាច់ថ្លៃណាម្នាក់ខាងលើ ដែលមិនមែនជាការ 12 months, has your household received/given rice from/to one other goods or services)?) Code for L43	L50	1
	ក្នុងរយះពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផ្ទះរបស់អ្នកធ្លាប់បានទទូរ	លឬផ្តល់កសិផល (ដូចជាពោត)ដល់សាច់ថ្លៃ ណាម្នាក់ខាងលើ		
L51	ដែលមិនមែនជាការលក់ដូរឬដោះដូរនីងអ្វីមួយ ដែរឬទេ? <b>ប្រើ</b> received/given any other crop (corn, for instance) from/to one o other goods or services)?) Code for L43	ព្វីដី L43 ( In the past 12 months, has your household f these spouse's relatives for free (not in exchange for money,	L51	1

L52	ក្នុងរយះពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផ្ទះរបស់អ្នកធ្លាប់បានទទួលឬផ្តល់កម្លាំងពលកម្ម ដល់សាច់ថ្លៃណាម្នាក់ខាងលើ ដែលមិនមែនជាការលក់ដូរឬដោះដូរនិងអ្វីមួយ ដែរឬទេ? <b>ប្រើក្ដុង L43</b> ( In the past 12 months, has your household received/given any labor (help with your/their farm of business) from/to one of these spouse's relatives for free (not in exchange for money, other goods or services)?) Code for L43	L52	1
L53	ក្នុងរយះពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផ្ទះរបស់អ្នកធ្លាប់បានឱ្យខ្លីឬខ្លីគោក្របីឬសម្ភារះធ្វើកសិកម្ម ពីសាច់ថ្លៃណាម្នាក់ខាងលើ ដែលមិនមែនជាការលក់ដូរឬដោះដូរនឹងអ្វីមួយ ដែរឬទេ? <b>ប្រើក្នុង L43</b> ( In the past 12 months, has your household borrowed/lend any farm animal or farm/business equipment from/to one of these spouse's relatives for free (not in exchange for money, other goods or services)?) Code for L43	L53	1
L54	ក្នុងរយះពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផ្ទះរបស់អ្នកធ្លាប់បានឱ្យខ្ចីឬខ្ចីប្រាក់ ពីសាច់ថ្លៃណាម្នាក់ខាងលើ ដែលនឹងសងវិញ នៅពេលណា មួយទេ? In the past 12 months, has your household borrowed/lend any money from/to one of these spouse's relatives that you will repay later? Code for L43	L54	1
L55	ក្នុងរយះពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផ្ទះរបស់អ្នកធ្លាប់បានទទួលឬផ្តល់ជាប្រាក់ ដល់សាច់ថ្លៃណាម្នាក់ខាងលើ ដែលមិនចាំបាច់ សងវិញ នៅពេលណាមួយទេ? <b>ប្រើកូដ L43</b> . In the past 12 months, has your household received/given any money from/to one of these spouse's relatives that you will not have to repay later? Code for L43	L55	1
	សំគាល់: ក្នុងសំណូរ E56-E61 ពាក្យ អ្នកផ្សេងទៀត មិនសំដៅលើ ឪពុកឬម្តាយបង្កើត ឬបងប្អូនបង្កើត របស់អ្នកឆ្លើយ ឬ របស់ អ្នកឆ្លើយទេ។ ពាក្យនេះ សំដៅលើអ្នកដទៃ ឬសាច់ញាតិឆ្ងាយ មាន ដីដូនជីតា មាមីង បងប្អូនជីដូនមួយ ជាដើម។ Note : In L56-61" anyone else" mean anyone other than a biological parent(mother/father)or sibling(brother/sister)of this p	រ <b>ប្តីប្រពន្ធ</b>	)
	his/her spouse. It includes any non-relative as any more distant relative (grand-parent, uncle /aunt, cousin ,etc)		
L56	his/her spouse. It includes any non-relative as any more distant relative (grand-parent, uncle /aunt, cousin ,etc) ក្នុងរយ:ពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផ្ទះរបស់អ្នកធ្លាប់បានទទួលអង្ករពី ឬផ្តល់អង្ករដល់ អ្នកផ្សេងទៀតណាម្នាក់ ដែលមិនមែន ជាការលក់ដូរឬដោះដូរនីងអ្វីមួយ ដែរឬទេ? <b>សូមប្រើកូដ ៤43</b> . In the past 12 months, has your household received/given rice from/to anyone else for free (not in exchange for money, other goods or services)?	L56	1
L56 L57	his/her spouse. It includes any non-relative as any more distant relative (grand-parent, uncle /aunt, cousin ,etc) ក្នុងរយ:ពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផ្ទះរបស់អ្នកធ្លាប់បានទទួលអង្ករពី ឬថ្ពល់អង្ករដល់ អ្នកផ្សេងទៀតណាម្នាក់ ដែលមិនមែន ជាការលក់ដូរឬដោះដូរនឹងអ្វីមួយ ដែរឬទេ? <b>សូមប្រើកូដ</b> L43. In the past 12 months, has your household received/given rice from/to anyone else for free (not in exchange for money, other goods or services)? ក្នុងរយ:ពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផ្ទះរបស់អ្នកធ្លាប់បានទទួលឬផ្តល់កសិផល (ដូចជាពោត)ដល់អ្នកផ្សេងទៀតណាម្នាក់ ដែលមិនមែន ជាការលក់ដូរឬដោះដូរនឹងអ្វីមួយ ដែរឬទេ? <b>សូមប្រើកូដ</b> L43. In the past 12 months, has your household received/ given any other crop (corn, for instance) from/to anyone else for free (not in exchange for money, other goods or services)?	L56 L57	1
L56 L57 L58	his/her spouse. It includes any non-relative as any more distant relative (grand-parent, uncle /aunt, cousin ,etc) ក្នុងរយ:ពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផ្ទះរបស់អ្នកធ្លាប់បានទទួលអង្ករពី ឬផ្តល់អង្ករដល់ អ្នកផ្សេងទៀតណាម្នាក់ ដែលមិនមែន ជាការលក់ដូរឬដោះដូរនឹងអ្វីមួយ ដែរឬទេ? <b>សូមប្រើកូដ</b> L43. In the past 12 months, has your household received/given rice from/to anyone else for free (not in exchange for money, other goods or services)? ក្នុងរយ:ពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផ្ទះរបស់អ្នកធ្លាប់បានទទួលឬផ្តល់កសិផល (ដូចជាពោត)ដល់អ្នកផ្សេងទៀតណាម្នាក់ ដែលមិនមែន ជាការលក់ដូរឬដោះដូរនឹងអ្វីមួយ ដែរឬទេ? <b>សូមប្រើកូដ</b> L43. In the past 12 months, has your household received/ given any other crop (corn, for instance) from/to anyone else for free (not in exchange for money, other goog of services)? ក្នុងរយ:ពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផ្ទះរបស់អ្នកធ្លាប់បានទទួលឬផ្តល់កសិផល (ដូចជាពោត)ដល់អ្នកផ្សេងទៀតណាម្នាក់ ដែលមិនមែន ជាការលក់ដូរឬដោះដូរនឹងអ្វីមួយ ដែរឬទេ? <b>សូមប្រើកូដ</b> L43. In the past 12 months, has your household received/ given any other crop (corn, for instance) from/to anyone else for free (not in exchange for money, other goods or services)? ក្នុងរយ:ពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផ្ទះរបស់អ្នកធ្លាប់បានទទួលឬផ្តល់កម្លាំងពេលកម្ម ដល់អ្នកផ្សេងទៀតណាម្នាក់ ដែលមិនមែន ជា ការលក់ដូរឬ ដោះដូរនឹងអ្វីមួយ ដែរឬទេ? <b>សូមប្រើកូដ</b> L43. In the past 12 months, has your household received/given any labor (help with your/their farm or business) from/to anyone else for free (not in exchange for money, other goods or services)?	L56 L57 L58	1
L56 L57 L58 L59	his/her spouse. It includes any non-relative as any more distant relative (grand-parent, uncle /aunt, cousin,etc) ក្នុងរយ:ពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផ្ទះរបស់អ្នកធ្លាប់បានទទួលអង្ករពី ឬផ្តល់អង្ករដល់ អ្នកផ្សេងទៀតណាម្នាក់ ដែលមិនមែន ជាការលក់ដូរឬដោះដូរនឹងអ្វីមួយ ដែរឬទេ? <b>សូមប្រើក្នុង</b> រេង. In the past 12 months, has your household received/given rice from/to anyone else for free (not in exchange for money, other goods or services)? ក្នុងរយ:ពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផ្ទះរបស់អ្នកធ្លាប់បានទទួលឬផ្តល់កសិផល (ដូចជាពោត)ដល់អ្នកផ្សេងទៀតណាម្នាក់ ដែលមិនមែន ជាការលក់ដូរឬដោះដូរនឹងអ្វីមួយ ដែរឬទេ? <b>សូមប្រើក្នុង</b> រេង. In the past 12 months, has your household received/ given any other crop (corn, for instance) from/to anyone else for free (not in exchange for money, other goods or services)? ក្នុងរយ:ពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផ្ទះរបស់អ្នកធ្លាប់បានទទួលឬផ្តល់កសិផល (ដូចជាពោត)ដល់អ្នកផ្សេងទៀតណាម្នាក់ ដែលមិនមែន ជាការលក់ដូរឬដោះដូរនឹងអ្វីមួយ ដែរឬទេ? <b>សូមប្រើក្នុង</b> រេង. In the past 12 months, has your household received/ given any other crop (corn, for instance) from/to anyone else for free (not in exchange for money, other goods or services)? ក្នុងរយ:ពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផ្ទះរបស់អ្នកធ្លាប់បានទទួលឬផ្តល់កម្លាំងពេលកម្ម ដល់អ្នកផ្សេងទៀតណាម្នាក់ ដែលមិនមែន ជា ការលក់ដូរឬ ដោះដូរនឹងអ្វីមួយ ដែរឬទេ? <b>សូមប្រើក្នុង</b> រេង. In the past 12 months, has your household received/given any labor (help with your/their farm or business) from/to anyone else for free (not in exchange for money, other goods or services)? ក្នុងរយ:ពេល១២ខែចុងក្រោយនេះ តើផ្ទះរបស់អ្នកធ្លាប់បានឱ្យខ្ចើឬខ្ចីដោកប្រឹបសម្ភារៈធ្វើកសិកម្ម ពីអ្នកផ្សេងទៀត ណាម្នាក់ ដែល មិនមែនជាការលក់ដូរឬដោះដូរនឹងអ្វីមួយ ដែរឬទេ? <b>សូមប្រើក្នុង</b> រេង. In the past 12 months, has your household borrowed/lend any farm animal or farm/business equipment from/to anyone else for free (not in exchange for money, other goods or services)?	L56 L57 L58 L59	

L61	នទទួលឬផ្តល់ជាប្រាក់ ដល់អ្នក ផ្សេងទៀត ណាម្នាក់ ដែលមិនចាំបាច់									
	ស់ងវិញនៅពេលណាមួយ	រទេ? <b>សូមប្រើកូដ</b>	L43. In the past	12 months, has your household received/given any money from/to	L61	1				
	anyone else that you will	i not have to repay	/ later?							
		فع	<u>م</u>	1=ប្រើប្រាក់ដែលបានសន្សំពីមុន →L63						
	ឧបមាចា អ្នកជួបអងភា	ពេអាសង្គមួយដេព	បមនអាច	2=សុំឱ្យអ្នកដែលជំពាក់ប្រាក់ សងប្រាក់ដើម្បីយកប្រាក់ប្រើការ →L63						
	ជៀសបាន ដែលតម្រូវឱ	ឱ្យអ្នកចាយប្រាក់ វេ	៣០ដុល្លារ	3-อีเการ่เล →1 62b						
	ភ្លាម១តែម្ដង។ តើអ្នក	ធ្វើអ្វី ដើម្បីរកឱ្យជ	ានប្រាក់							
L62a	ຫດະໂດກແສະ?			4=បញ្ចាំដីយកប្រាក់ → L63	L62a	1				
				5=លក់ទ្រព្យ → L62c						
	Imagine facing an unavoidable emergency that requires you spend \$30 right away.What would you do to find these \$30?			6=រកប្រាក់តាមវិធីផ្សេង ដែលមិនបានរៀបរាប់ក្នុងចម្លើយ 1 ដល់ 5 →L63						
				7=មិនអាចរកប្រាក់បាន ទោះតាមវិធីណាក់៏ដោយ→L63 ; 8=មិនដឹង→L63						
			1=ខ្ចីប្រាក់ពីសាច់	ញាតិបង្កើតរបស់ខ្ញុំ (ឪពុកម្តាយ ឬបងប្អូនបង្កើត <b>) → L63</b>						
	2=ខ្ចីប្រាក់ពីសាច់ញាតិថ្លៃ (ឪពុកម្តាយក្មេក ឬបងប្អូនថ្លៃ) → L63									
	តើអ្នកនឹងខ្លីប្រាក់ពីនរណា? 3=ខ្លីប្រាក់ពីសាច់			ពោតិឆាយ បមិតភ(ក្រី→ L63 ;4=ខីប្រាក់ពីអកចងការប្រាក់ឯកជន → L63						
L62b	⊶ ≌.∪`				L62b	1				
	Who would you borrow r	money from?	5=ខ្លុប្រហេស្តោប	នមព្រំការហិរខ័ំ → re3:e=នីព្រៃបានខេងទេព → re3						
			7=ខ្ចីប្រាក់ពីអ្នកព	ផ្សងទៀតឬពីកន្លែងផ្សេងទៀតក្រៅពី១-៦ខាងលើ <b>→ L63</b> ;						
			8=មិនដឹង <b>→</b> L6	3						
		1=លក់ដី ; 2=ល	ក់សម្ភារ:កសិកម្មប្	ប្មូសម្ភារះរកស៊ី ;3=លក់គោក្របី-សត្វចិញ្ចិ៍ម ; 4=លក់គ្រឿងអលង្ការ						
	តើអ្នកនិងលក់អ្វី?	5=លក់សមារ:ផេះ	ងេ១ ( កង់ ម៉ត)	្ម ; 6=លក់សេរី បសេរងៃផេរង១	L62c	1				
L62c	What would you sell?	· · · · ·	່ ນນ , າ <del>ດ</del> .	ະອີດ , <b>ດ-</b> ຫມີເຊິ່ມ ອີກຢູ່ໄມ່ນອີນ						
		7=លករបសផ្សេង	ទ្យេត ក្រោពក្នុង ទ	ອ						
L63	ឧបមាថា អ្នកជួបនឹងភាពអ	ាសន្នមួយដែលមិនអ	ាចជៀសបាន ដែល	រតម្រូវឱ្យអ្នកចាយប្រាក់ ៣០០ដុល្លារភ្លាម១តែម្តង។ តើអ្នកធ្វើអ្វី ដើម្បីរកឱ្យ	L63					
	បាន ប្រាក់៣០០ដុល្លារនេះ? away.What would you do	e( <b>ប្រើក្នុង L62</b> a)	magine facing an )0?	unavoidable emergency that requires you spend \$300 right		1				
L64	តើមុខរបរចំបងរបស់ឪពុ	កេអ្នកគឺអ្វី ក្នុងជិវិទ	ារបស់គាត់? <b>ប្រើ</b>	ព្អូដ R8 (CNUS Form) .	L64	1				
	What has been your fath	er's primary occup	oation during mo	ost of his life?						
	តេ៍ឪពុកអ្នករៀនបានក៍រិវ	តណាខ្ពស់បំផុត? <b>វ</b>	<b>ប្រឹក្ខុដ</b> R11 (CN	US Form)						
L65	តើឪពុកអ្នករៀនបានកំរិត	តណាខ្ពស់បំផុត? <b>វ</b>	<b>ប្រឹក្ដដ</b> R11 (CN	US Form)	L65	1				

L66	តើមុខរបរចំបងរបស់ម្តាយអ្នកគីអ្វី ក្នុងជីវិតរបស់គាត់? <b>ប្រើក្នុង</b> R8 (CNUS Form)									
	What has been your mother's primary occupation during most of her life?									
L67	តើម្តាយអ្នករឿនបានក៏រិតណាខ្ពស់បំផុត? <b>ប្រើកូដ R11 (CNUS Form)</b> ( What is the highest grade your mother completed?)	L67	1							
L68	តើឪពុកម្តាយអ្នកមានដីឬទេ (ឬដីដែលមានពេលឪពុកឬម្តាយស្លាប់) 1=បាទ,ចាស, 2=ទេ → L73 3=មិនដឹង → L73	L68	1							

តើឪពុកម្តាយអ្នកមានដីប៉ុន្មាន ( សូមដាក់ទំហំ និង លេខកូដ បញ្ជាក់ខ្នាត 1=ជាម៉ែត្រការ៉េ, 2=អា, 3=ហិចតា) ។ សម្គាល់:ដីផ្ទះមិនរាប់បញ្ចូលនៅ ទីនេះទេ តែនឹងរាប់នៅ L73 - How much land do they own? (enter area and the code for the area unit) (Unit codes: 1 if area is reported in Square meters, 2 - Are, 3 - Hectares) Note: land for housing will be reported separately in L73

ប្រវែរាទដី Type of land	ទំប	Ĵ	ខ្នាត			
ដីស្រែលិចទីក ( ស្រែវស្សា) Wet-season land	L69_a_1	1	L69_a_2	1		
ដីស្រែមិនលិចទឹក ( ស្រែប្រាំង) Dry-season land	L69_b_1	1	L69_b_2	1		
ដីស្រៃ ទាំងប្រាំងទាំងវិស្សា Wet and dry season land	L69_c_1	1	L69_c_2	1		
ដីចំពារ Chamkar land	L69_d_1	1	L69_d_2	Ч		
ស៊ួនប៍ន្លែ Vegetable garden	L69_e_1	1	L69_e_2	1		
ដីដែលទុកចោល Idle land	L69_f_1	1	L69_f_2	1		
ដីដថៃទៀត Other land	L69_g_1	1	L69_g_2	1		

L69

**1**=បានទទួល

តើអ្នកបានទទួលកើរ្តិ៍ដីពីឪពុកម្តាយអ្នក ដែរឬទេ? L70

2=មិនបានទទួលពីឪពុកម្តាយបង្កើតទេ តែបានទទួលខ្លះពីឪពុកម្តាយចិញ្ចឹម

Did you inherit any land from your parents?

3=មិនបានទទួលអ្វីទាំងអស់ → L73

L71

តើអ្នកបានទទួល ដីមរតកប៉ុន្មាន? How much land did you inherit? (enter area and the code for the area unit - See Codes from L69

	<b>ប្រភេទដី Type of land</b> ដ៏ស្រែលេចទីក (ស្រៃវិស្សា) Wet-season land				ć	រំហំ	ខ្នាព	ខ្នាត			តំលៃ				
					_a_1	1	L71_a_2	1	ណ៍	ii	ព	1	(mg	USD	
	ដិស្រែមិនា	លេចទឹក (ំំ	ស្រែប្រាំង) Dry-season land	L71_	_b_1	1	L71_b_2	1	ຄົງ	띰	ព	มี	ling	USD	
1 74	ដីស្រែ ទាំងប្រាំងទាំងវស្សា Wet and dry season land ដីចំពារ Chamkar land ស៊ូនបង្រែ Vegetable garden ដីដែលទុកចោល Idle land			L71_	_c_1	1	L71_c_2	1	ល៍	Ħ	ព	រ៍ដំ	ling	USD	
				L71_	_d_1	1	L71_d_2	1	ណ៍	ម	ព	E.	() mag	USD	
				L71_	_e_1	1	L71_e_2	1	ຳນຳ	H	ព	μ Σ	(Jero)	USD	
				L71_	_f_1	1	L71_f_2	1	ល៍	Ħ	ព	រ៍ដំ	Ump	USD	
	ដីដំទៃទៀត Other land				_g_1	1	L71_g_2	1	ณ์	¥	្រា	រ៍ ដំ	L may	USD	
L72						សរុប តំលៃ	ີ່ເລີ້ອານເທີ Total Pri	ce L72	ຄົງ	띰	ព	2	Г.	USD	
	កេរ្តិ៍ ពីឪពុកម្តាយ បង្កើត ២=មិនបានទទួលពីឪពុកម្តាយបង្កើតទេ ដែលអ្នកបានទទួល ៣=មិនបានទទួលអ្វីទាំងអស់ រំលងទៅ (					( ក្នុងភូមិនេ	តំលៃ នះ នាពេលឥលូវិទេ	18 )			ផ្នាំទទូ	លលុម	ហ រឺ បំ	ណុល	
	ះស្ពីធី រឺ ះស្ព		L73(ប្រសិនបើ =៣ → L75)		1	L74	សមព	L L	USD						
	សត្វចិញ្ចឹម		L75(ប្រសិនបើ =៣ 子 L77)		1	L76	សមព	μ μ μ	USD						
L73 to	គ្រឿងអលង្	វ៉ារ	L77 (ប្រសិនបើ =៣ 🗲 L79)		1	L78	សមព	1 2 1	USD						
L84	លុយ	លុយ L79 (ប្រសិនបើ =៣ → L82)			នូនទឹកប្រ	ជាក់)	N B N I B I USD				L81				
	បំណុល	L82 (ប្រសិទ	លើ =៣ → L85)	L83 (1	រំនួនទឹកប្រ	ច្រាក់បំណុល)	ស ម ព	2 2 2 2 0	USD		84	Y	Y	Y Y	

ផ្ទៀងផ្ទាត់ L21: ប្រសិនបើបុគ្គល នេះ មិនដែល រៀបការ សូមរំលងទៅកាន់ផ្នែក Health Module

L85

CHECK L21: IF THIS PERSON WAS NEVER MARRIED, SKIP TO NEXT MODULE, MODULE III: Health

L85	តើមុខរបរចំបងរបស់ឪពុកក្មេកអ្នកគីអ្វី ក្នុងជីវិតរបស់គាត់? សូមប្រើកូដ R8 (CNUS Form) What has been your father-in-law's primary occupation during most of his life? See code for R4 (CNUS Form)	L85	1
L86	តើឪពុកក្មេកអ្នករឿនបានក៏រិតណាខ្ពស់បំផុត? សូមប្រើកូដ R11 (CNUS Form) What is the highest grade your father-in-law completed?	L86	1
L87	តើមុខរបរចំបងរបស់ម្តាយក្មេកអ្នកគីអ្វី ក្នុងជិវិតរបស់គាត់? សូមប្រើកូដ R8 (CNUS Form) What has been your Mother-in-law's primary occupation during most of his life? See code for R8 (CNUS Form)	L87	1
L88	តើម្តាយក្មេកអ្នករៀនបានក៏រិតណាខ្ពស់បំផុត? សូមប្រើកូដ R11 (CNUS Form) What is the highest grade your Mother-in- law completed?	L88	1
L89	តើឪពុកម្តាយក្មេកអ្នកមានដ៏រឺទេ? ( ឬដីដែលមានពេលឪពុកក្មេកឬម្តាយក្មេកស្លាប់) ា=បាទ,ចាស ; 2=ទេ→ L91 Do your parents-in-law own any land (or if at least one of them has died, did they own at the time of death)?	L89	1

តើគាត់មានដីប៉ុន្មាន? ប្រើកូដ L69 -How much land do they own? (enter area and the code for the area unit - See Codes from L69)

	ប្រវោទដី Type of land	មំបំ	ì	ខ្នា					
	ដីស្រែលេចទីក (ស្រែវស្សា) Wet-season land	L90_a_1	1	L90_a_2	1				
	ដីស្រែមិនលេចទីក (ស្រែប្រាំង) Dry-season land	L90_b_1	1	L90_b_2	1				
L90	ដីស្រែ ទាំងប្រាំងទាំងវិស្សា Wet and dry season land	L90_c_1	1	L90_c_2	1				
	ដីចំពារ Chamkar land	L90_d_1	1	L90_d_2	1				
	ស៊ូនបរ្លៃ Vegetable garden	L90_e_1	1	L90_e_2	1				
	ដីដែលទុកចោល Idle land	L90_f_1	1	L90_f_2	1				
	ដីដ៏ម៉ៃទៅតំ Other land	L90_g_1	1	L90_g_2	1				
	តើគ្រួសារអ្នក( ប្តីឬប្រពន្ធអ្នក) បានទទួលកេរ្តិ៍ដីពីឪពុក បោយនាន់សយាខា	1= បាទ បានទទួល	I	L	I				
	ជ័យការរោះអាក់អ្នះ	<b>2=</b> គាត់មិនបានទទួលពីឪពុកម្តាយបង្កើតទេ តែបានទទួលខ្លះពីឪពុក <sup>L91</sup>							
L91	Did your spouse inherit any land from your parents-in- law?	ម្តាយចិញ្ចឹម របស់ គ	າຄ່						

L91

# តើគ្រួសារអ្នក (ប្តីឬប្រពន្ធអ្នក)បានទទួលដី មរតកប៉ុន្មាន? ប្រើកូដ L69

L92

How much land did your spouse inherit? (enter area and the code for the area unit - See Codes from L69)

ប្រវិរាទដី Type of land	Ś	រំហំ	ខ្នាត	i			តំខៃ	តំលៃ		
ដីស្រែលេចទីក ( ស្រែវស្សា) Wet-season land	L92_a_1	1	L92_a_2	1	ຄິ	1	ពរ	2 2	Υ.	USD
ដីស្រែមិនលេចទីក (ស្រែប្រាំង) Dry-season land	L92_b_1	1	L92_b_2	1	ល៍	ï	1	26	l un	USD
ដីស្រែ ទាំងប្រាំងទាំងវិស្សា Wet and dry season land	L92_c_1	1	L92_c_2	1	ល៍	¥	ព	2	(Jung	USD
ដីចំពារ Chamkar land	L92_d_1	1	L92_d_2	1	ល៍	Ŧ	ព រ	2	الس	USD
ស៊ូនបន្លៃ Vegetable garden	L92_e_1	1	L92_e_2	1	ຄິ	Ĩ	(j	25	Lang.	USD
ដីដែលទុកចោល Idle land	L92_f_1	1	L92_f_2	1	ົເປ	ï	ព	с Ц	μ.,	USD
ដិដ៍ទៃទៀត Other land	L92_g_1	1	L92_g_2	1	ល៍	e	() []	ม เม	Ĩ	USD

L93	សរុប  តំលៃដីខាងលើ Total Price L93	ល៍	H	ព	ĩ	ы	Ĩ	USD	

<sup>i</sup> The Mekong Island Population Laboratory (MIPopLab) was established in collaboration with a team of Cambodian researchers, most of them affiliated at the time with the Royal University of Phnom Penh (RUPP), including Bun Serey, Deup Channarith, Ken Veasna, Long Bunnath, Nguon Srieng, Prum Virak, Puch Sina, and Tuot Sovannary. Foremost, Lany Trinh-Bo substantially contributed to the project design and served as the founding project manager. Later MIPopLab collaborators include Chea Chantha, Chhim Chankey, Lay Huoy, Long Yay, Nuon Horn, Saing Hay, and Tong Soprach. The project was developed with the support of several seed grants to the author: (1997) from the Population Studies Center, University of Pennsylvania, the Mellon Fund for Training and Research in the Demography of the Less Developed Countries; (1999-2000) from the Population Research Center, NORC and the University of Chicago, infrastructure grant P30HD18288 from the Eunice Kennedy Shriver National Institute of Child Health and Human Development (NICHD); and (2000-2001) from the University of Chicago, J. David Greenstone Memorial Fund and Office of the Provost. From 2002 to 2005, MIPopLab was supported by NICHD research grant R03HD41537 to the author. MIPopLab was eventually integrated into the Mekong Integrated Population-Registration Areas of Cambodia (MIPRAoC) project, which was developed with the support of a seed grant to Alan Kolata and the author (2005) from the Population Research Center, NORC and the University of Chicago, NICHD infrastructure grant P30HD18288. From 2007 to 2014, MIPRAoC is being supported by NICHD research grant Ro1HD054618 to the author (P.I.), and co-P.I. Poch Bunnak and Samuel J. Clark. Poch Bunnak has served as the project manager since 2005. Since 2007, Samuel J. Clark oversees the database management, with the assistance of Jeffrey Eaton and Benjamin Clark. David Kirk, Floriane Demont, Savet Hong, Eng Sothy, Gail Yen and Brooks Ambrose also contributed to the coding, cleaning and release of the MIPopLab and MIPRAoC datafiles. Preparation of this paper made use of the facilities and resources at the California Center for Population Research, UCLA, which is supported by infrastructure grant R24HD041022 from NICHD. The author expresses his deep gratitude to all the above institutions and individuals, and the many more who could not all be named here but nonetheless provided ideas and encouragements over the years. The author remains solely responsible for the content of this paper.